



(uten bilder)

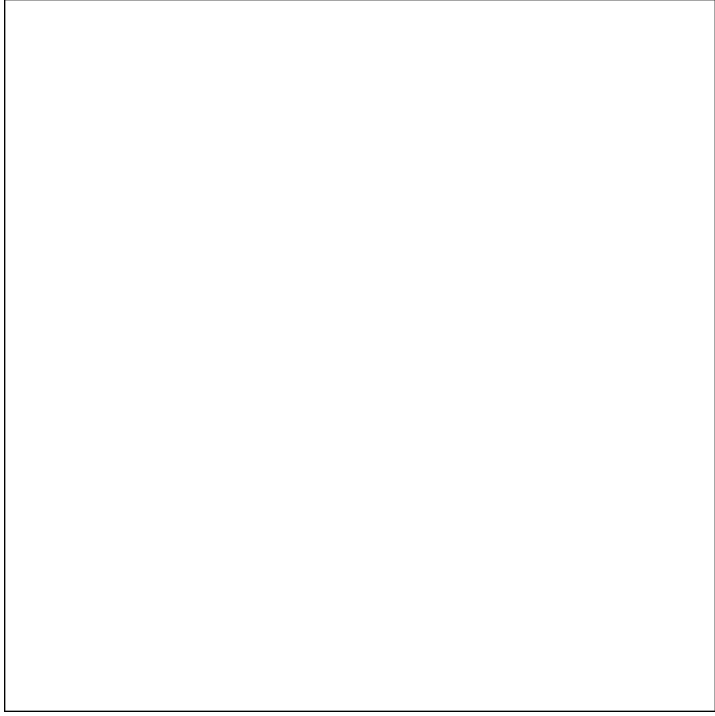
|| nivå 2

☺ arabisk / nynorsk

📖 Heba Teshen, Maaouia Haj Mabrouk

🔗 Marleen Visser

✍️ Fabian Wakholi



Geit, Hund og Ku

الغَيَّةُ وَالْحَنْبُ وَالْأَنْبَرَةُ

الغَيَّةُ وَالْحَنْبُ وَالْأَنْبَرَةُ / Geit, Hund og Ku

barneboker.no

Barnebøker for Norge



Skrevet av: Fabian Wakholi
Illustrert av: Marleen Visser
Oversatt av: Heba Teshen, Maaouia Haj Mabrouk (ar), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



المَاعِزُ وَالْكَلْبُ وَالْبَقْرَةُ كَانُوا أَصْدِقَاءَ جِدًّا. فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ ذَهَبُوا فِي
رِحْلَةٍ بِسَيَّارَةِ أُجْرَةٍ.

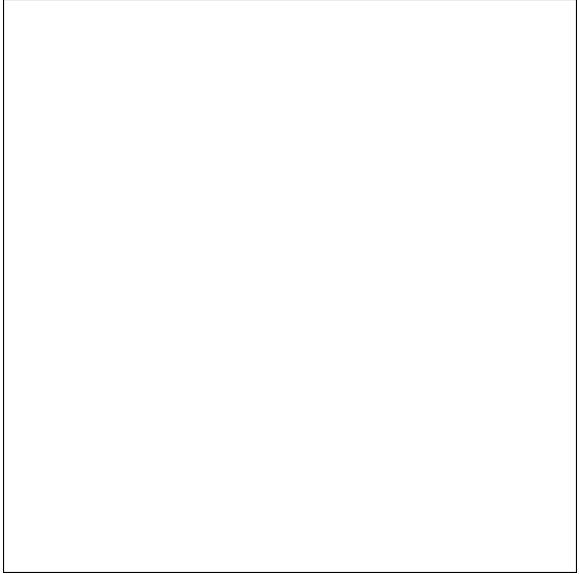
...

Geit, Hund og Ku var gode vener. Ein dag drog
dei på tur med ein buss.

عندما وصلوا إلى نهاية المطبوع، طلب منهم منبجهم السائق أنجزه رجائهم.
وقعت البقرة ما عاتها.

...

Da dei kom fram, bad sjåføren dei om å betala for billetten sin. Ku betalte for billetten sin.





دَفَعَ الْكَلْبُ زِيَادَةً، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُ الْمَبْلَغَ الْمَطْلُوبَ.

...

Hund betalte litt ekstra fordi han ikkje hadde akkurat med pengar.



أَمَّا الْبَقْرَةُ فَهِيَ لَا تَهْتَمُّ عِنْدَمَا تَأْتِي أَيُّ سَيَّارَةٍ. وَتَأْخُذُ كُلَّ وَفْتِهَا
بِعُبُورِ الشَّارِعِ لِأَنَّهَا تَعْرِفُ أَنَّهَا دَفَعَتْ كُلَّ مَا عَلَيْهَا كَامِلًا.

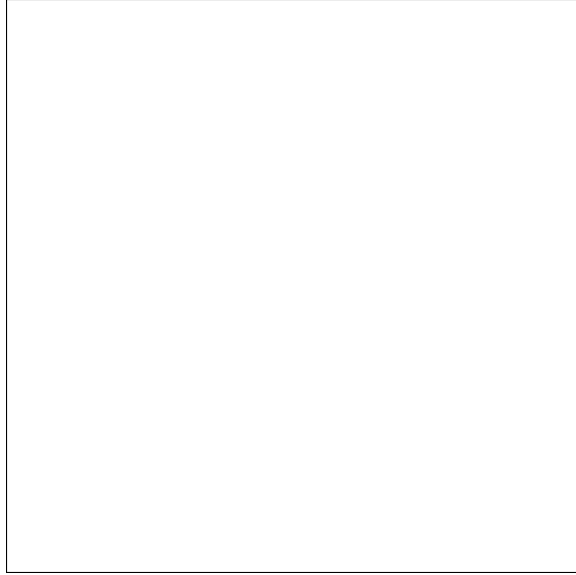
...

Og Ku bryr seg ikkje når det kjem ein bil. Ku brukar god tid når ho kryssar vegen fordi ho veit at ho betalte for heile billetten sin.

Geit stikk når ho høyrer lyden av ein bil. Ho er redd for at ho vil bli arrestert for ikkje å ha betalt for billetten.

...

تفتح الباب فوجد راسه في حفرة تحت الأرض. الخوف من أن يفتضح أمره جعله يهرب من البيت.



Sjåføren skulle akkurat til å gje Hund vekslpengane då Geit stakk av utan å betala.

...

الخائف من أن يفتضح أمره، هرب من البيت. الخوف من أن يفتضح أمره جعله يهرب من البيت.





غَضِبَ السَّائِقُ جِدًّا فَتَرَكَهُمْ وَرَحَلَ بِسَيَّارَتِهِ دُونَ أَنْ يُعْطِيَ الْكَلْبَ
بَاقِيَ نُقُودِهِ.

...

Sjåføren vart veldig sur. Han køyrde av garde utan å gje vekslepengane tilbake til Hund.



لِهَذَا السَّبَبِ يَزْكُضُ الْكَلْبُ حَتَّى الْيَوْمِ، أَمَامَ كُلِّ سَيَّارَةٍ، وَيَنْظُرُ إِلَيْهَا
نَظْرَةً سَرِيعَةً. لِلْبَحْثِ عَنِ السَّائِقِ الَّذِي أَخَذَ بَاقِيَ النُّقُودِ.

...

Det er difor Hund, sjølv i dag, spring mot bilar for å sjekka om han ser sjåføren som skuldar han vekslepengar.